



# Cast Boot Open-Toe + Cast Boot Pediatric

DARCO International, Inc.  
810 Memorial Blvd.  
Huntington, WV 25701, USA  
Toll-free 800.999.8866  
Phone 304.522.4883  
Fax 304.522.0037  
www.darcointernational.com

**CE** **REP**  
DARCO (Europe) GmbH  
Gewerbegebiet 18  
82399 Raisting, Germany  
Telefon +49 (0) 88 07 92 28-0 | Fax -22  
info@darco.de, www.darco.de

Made in China

USA/GB Technical data
<p><b>Sizes:</b> 5 Adult sizes (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Children sizes (Cast Boot Pediatric): XS (up to size 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Colours:</b> Adult model (Cast Boot Open-Toe): Blue Children's model (Cast Boot Pediatric): Multi-coloured (fabric design can be varied depending on the manufacture)</p> <p><b>Material (Cast Boot Open-Toe):</b> Outsole: EVA Upper material: Polyester, EVA Lining: Cotton Hook and loop fastener: Polyester</p> <p><b>Material (Cast Boot Pediatric):</b> Outsole: TPR Upper material: 100% Cotton with nylon coating Lining: Cotton Hook and loop fastener: Polyester</p> <p><b>Maintenance:</b> The product does not require maintenance.</p> <p><b>Construction features:</b> The upper consists of cotton fabric with coating. The rubber sole is made of TPR with shock absorbing effect. The sole profile enables an easier rolling-off movement.</p>

Cleaning instructions
<p><b>Hand washing:</b> &gt; When the shoe is slightly dirty, clean it with a damp cloth or a soft brush. &gt; The shoe may not tumbled dry or dried on the heater. Allow the shoe to air dry at moderate temperatures.</p>

P Dados técnicos
<p><b>Tamanhos:</b> 5 Tamanhos de adulto (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Tamanhos de criança (Cast Boot Pediatric): XS (até tamanho 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Cores:</b> Modelos de adulto (Cast Boot Open-Toe): Azul Modelos de criança (Cast Boot Pediatric): Colorido (diferenças no design do tecido em função do fabrico são possíveis)</p> <p><b>Materiais (Cast Boot Open-Toe):</b> Sola exterior: EVA Parte superior: Poliéster, EVA Forro: Algodão Fecho adesivo: Poliéster</p> <p><b>Materiais (Cast Boot Pediatric):</b> Sola exterior: TPR /TPE Parte superior: 100% Algodão com revestimento de Nylon Forro: Algodão Fecho adesivo: Poliéster</p> <p><b>Manutenção:</b> Este produto não precisa de manutenção.</p> <p><b>Características de construção:</b> A parte superior é feita de um tecido de algodão revestido. A sola é feita de borracha – TPR/TPE com efeito amortecedor. O perfil da sola facilita o rolar do andar.</p>

Instruções de limpeza
<p><b>Lavagem á mão:</b> &gt; Se o sapato está ligeiramente sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou com uma escova suave. &gt; Não seque o sapato na secadora e nem no aquecimento. Deixe-o secar à temperatura ambiente.</p>

D Technische Daten
<p><b>Größen:</b> 5 Erwachsenenengrößen (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Kindergrößen (Cast Boot Pediatric): XS (bis 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Farben:</b> Erwachsenenmodell (Cast Boot Open-Toe): Blau Kindermodell (Cast Boot Pediatric): Bunt (fertigunabhängige Stoffdesignunterschiede möglich)</p> <p><b>Material (Cast Boot Open-Toe):</b> Außensohle: EVA Obermaterial: Polyester, EVA Innenfutter: Baumwolle Klettbänder: Polyester</p> <p><b>Material (Cast Boot Pediatric):</b> Außensohle: TPR Obermaterial: 100% Baumwolle mit Nylonbeschichtung Innenfutter: Baumwolle Klettbänder: Polyester</p> <p><b>Wartung:</b> Das Produkt ist wartungsfrei.</p> <p><b>Konstruktionsmerkmale:</b> Das Oberteil besteht aus einem beschichteten Baumwollstoff. Die Sohle ist aus TPR /TPE-Gummi mit stoßdämpfender Wirkung. Das Sohlenprofil erleichtert den Abrollvorgang.</p>

Reinigungshinweise
<p><b>Handwäsche:</b> &gt; Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden. &gt; Trocknen Sie den Schuh nicht im Trockner und nicht auf der Heizung. Lassen Sie diesen bei Raumtemperatur trocknen.</p>

NL Technische gegevens
<p><b>Maten:</b> 5 Volwassen maten (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Kindermaten (Cast Boot Pediatric): XS (tot maat 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Kleuren:</b> Volwassen model (Cast Boot Open-Toe): Blauw Kinder model (Cast Boot Pediatric): Gemêleerd (afhankelijk van het productieproces kunnen er verschillen in stofontwerp voorkomen)</p> <p><b>Materialen (Cast Boot Open-Toe):</b> Loopzool: EVA Shell: Polyester, EVA Voering: Katoen Klittenband: Polyester</p> <p><b>Materialen (Cast Boot Pediatric):</b> Loopzool: TPR Shell: 100% Katoen met nylon coating Voering: Katoen Klittenband: Polyester</p> <p><b>Onderhoud:</b> Het product is onderhoudsvrij.</p> <p><b>Design kenmerken:</b> Het bovenste gedeelte bestaat uit een gecoeat katoen. De zool is gemaakt van TPR /TPE rubber met schokdempende werking. Het profiel vergemakkelijkt het afdrollen van de voet.</p>

Wasinstructies
<p><b>Met de hand wassen:</b> &gt; Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtige doek worden schoongemaakt of met een zachte borstel worden afgeveegt. &gt; Droog de schoen niet in de droger en niet op de verwarming. Laat het drogen op kamertemperatuur.</p>

E Datos técnicos
<p><b>Tamaños:</b> 5 Tamaños para adultos (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Tamaños para niños (Cast Boot Pediatric): XS (hacia tamaño 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Colores:</b> Modelo adulto (Cast Boot Open-Toe): Azul Modelo infantil (Cast Boot Pediatric): Multicolor (posibilidad de diferentes estampados dependiendo del modelo)</p> <p><b>Material (Cast Boot Open-Toe):</b> Suela exterior: EVA Material exterior: Poliéster, EVA Forro: Algodón Cierre de gancho y bucle: Poliéster</p> <p><b>Material (Cast Boot Pediatric):</b> Suela exterior: TPR Material exterior: 100% Algodón con revestimiento de nylon Forro: Algodón Cierre de gancho y bucle: Poliéster</p> <p><b>Mantenimiento:</b> Este producto no necesita mantenimiento.</p> <p><b>Características de la construcción:</b> La parte superior está compuesta de un tejido de algodón con revestimiento. La suela de goma TPR tiene un efecto amortiguador. El perfil de la suela facilita a rodar el pie hacia abajo.</p>

Instrucciones de limpieza
<p><b>Lavar a mano:</b> &gt; En caso de suciedad menor el zapato se limpia con un trapo húmedo o con un cepillo blando. &gt; No seque el zapato en la secadora o sobre la calefacción. Deje secar a temperatura ambiente.</p>

DK Tekniske data
<p><b>Størrelser:</b> 5 Voksenstørrelser (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Børnestørrelser (Cast Boot Pediatric): XS (til størrelse 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Farver:</b> Voksenmodel (Cast Boot Open-Toe): Blå Børnemodel (Cast Boot Pediatric): Mangefarvet (mulighed for fremstillingsafhængige stofdesignforskelle)</p> <p><b>Materialer (Cast Boot Open-Toe):</b> Ydersål: EVA Loopflademateriale: Polyester, EVA Indvendigt for: Bomuld Burrebånd: Polyester</p> <p><b>Materialer (Cast Boot Pediatric):</b> Ydersål: TPR Overflademateriale: 100% Bomuld med nylon overflade Indvendigt for: Bomuld Burrebånd: Polyester</p> <p><b>Vedligeholdelse:</b> Produktet er vedligeholdelsesfrit.</p> <p><b>Konstruktionssegenskaber:</b> Overdelen består af et overtrukket bomuldsstof. Sålen er af termoplastisk gummi (TPR /TPE) med støddæmpende virkning. Sålens profil letter afrollingen.</p>

Rengøringshenvisning
<p><b>Håndvask:</b> &gt; Skoen kan tørres af med en fugtig klud, hvis den er let snavset eller renses med en blød børste. &gt; Skoen må ikke tørres i en tørretumbler og heller ikke på radiatoren. &gt; Skoen skal tørre ved stuetemperatur.</p>

F Données techniques
<p><b>Tailles :</b> 5 Tailles adultes (Cast Boot Open-Toe) : XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Tailles enfants (Cast Boot Pediatric) : XS (jusqu' à taille 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Couleurs :</b> Modèle adulte (Cast Boot Open-Toe) : Bleu Modèle enfant (Cast Boot Pediatric) : Multicolore (possibilité d'avoir des motifs de tissus différents en fonction de la fabrication)</p> <p><b>Matériau (Cast Boot Open-Toe) :</b> Semelle extérieure : EVA Matériau extérieur : Polyester, EVA Doublure : Coton Ruban auto-agrippant : Polyester</p> <p><b>Matériau (Cast Boot Pediatric) :</b> Semelle extérieure : TPR Matériau extérieur : 100% coton avec revêtement en nylon Doublure : Coton Ruban auto-agrippant : Polyester</p> <p><b>Entretien :</b> Le produit ne demande pas d'entretien.</p> <p><b>Caractéristiques de construction :</b> Le matériau extérieur est fait d'un tissu de coton avec revêtement. La semelle de caoutchouc est construite de TPR avec un effet choc absorbant. Le profil de la semelle aide à dérouler le pied plus facilement.</p>

Nettoyage
<p><b>Lavage à la main :</b> &gt; En cas de saleté légère nettoyez la chaussure avec un tissu humide o con una spazzola morbida. &gt; Ne mettez pas la chaussure dans le sèche linge ou sur le chauffage. Laissez la sécher à température ambiante.</p>

TR Teknik veriler
<p><b>Boy:</b> 5 Yetişkinler için boyutlar (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Çocuklar için boyutlar (Cast Boot Pediatric): XS (ayakkabı boyutu 20'e kadar), S (21 – 22)</p> <p><b>Renkler:</b> Yetişkin modeli (Cast Boot Open-Toe): Mavi Çocuk modeli (Cast Boot Pediatric): Renkli (kumaş desenlerinde üretimden kaynaklanan farklılıklar olabilir)</p> <p><b>Malzemele (Cast Boot Open-Toe):</b> Dış taban: EVA Yüz: Polyester, EVA Astar: Pamuk Cırt bant: Polyester</p> <p><b>Malzemele (Cast Boot Pediatric):</b> Dış taban: TPR Yüz: Naylon kaplamalı %100 pamuk Astar: Pamuk Cırt bant: Polyester</p> <p><b>Bakım:</b> Ürün bakım gerektirmez.</p> <p><b>Tasarım özellikleri:</b> Üst kısmı kaplamalı pamuklu kumaştan oluşur. Darbe emici tabanı TPR /TPE lastikten yapılmıştır. Taban profili ayagın yere basmasını kolaylaştırır.</p>

Temizleme talimatları
<p><b>El yıkama:</b> &gt; Ayakkabının hafif kirlenmelerde nemli bir bez ile silinmelidir veya bir yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir. &gt; Ayakkabıyı kurutucu veya kalorifer / ısıtma üzerinde kurutulmamalı. Oda sıcaklığında kurumaya bırakın.</p>

I Dati tecnici
<p><b>Misure:</b> 5 Misure per adulti (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Misure per bambini (Cast Boot Pediatric): XS (fino alla misura 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Colori:</b> Modello per adulti (Cast Boot Open-Toe): Blu Modello per bambini (Cast Boot Pediatric): Multicolore (possibilità di diversi design a seconda delle modalità di realizzazione)</p> <p><b>Materiale (Cast Boot Open-Toe):</b> Suola esterna: EVA Tomaia: Polyester, EVA Rivestimento interno: Cotone Chiusura a strappo : Polyester</p> <p><b>Materiale (Cast Boot Pediatric):</b> Suola esterna: TPR Tomaia: 100% Cotone con rivestimento in Nylon Rivestimento interno: Cotone Chiusura a strappo : Polyester</p> <p><b>Manutenzione:</b> Il prodotto non richiede manutenzione.</p> <p><b>Caratteristiche della costruzione:</b> La parte superiore è di stoffa di cotone rivestita. La suola è di gomma TPR /TPE con effetto ammortizzatore. L'intaglio della suola facilita la svolgimento del piede dalla punta alla suola.</p>

Indicazioni per il lavaggio
<p><b>Lavaggio a mano:</b> &gt; Quando la scarpa è poco sporca, si può pulire con uno straccio umido o con una spazzola morbida. &gt; Non asciugate la scarpa in asciugatori o sul termosifone. Lasciate asciugare a temperatura ambiente.</p>

RUS Технические характеристики
<p><b>Размеры:</b> 5 Взрослые размеры (Cast Boot Open-Toe): XS (33,5 – 37), S (37,5 – 39,5), M (40 – 41,5), L (42,0 – 44,0), XL (44,5 – 47,0)</p> <p>2 Детские размеры (Cast Boot Pediatric): XS (до 20 размера 20), S (21 – 22)</p> <p><b>Цвета:</b> Модель для взрослых (Cast Boot Open-Toe): Синий Модель для детей (Cast Boot Pediatric): Многоцветный (возможны различные решения материала – в зависимости от изготовления)</p> <p><b>Материалы (Cast Boot Open-Toe):</b> Подшва: EVA Верхний материал: Полиэстер, EVA Подкладка: Хлопок Застёжки-липучки: Полиэстер</p> <p><b>Материалы (Cast Boot Pediatric):</b> Подшва: TPR Верхний материал: 100% Хлопок с нейлоновым покрытием Подкладка: Хлопок Застёжки-липучки: Полиэстер</p> <p><b>Обслуживание:</b> Изделие не требует обслуживания.</p> <p><b>Особенности конструкции:</b> Верхняя часть ботинка сделана из хлопчатобумажного материала с покрытием. Подошва сделана из резинового термопластика TPR /TPE, смягчающего удары. Профилированная подошва упрощает перекат стопы.</p>

Указания по очистке
<p><b>Стирка вручную:</b> &gt; В случае легкого загрязнения ботинки можно протирать влажной тряпкой или очищать мягкой щеткой. &gt; Не помещайте ботинки в сушильную машину и не ставьте на обогревательные приборы. Давайте им высохнуть при комнатной температуре.</p>

## Cast Boot Open-Toe



Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Cast Boot / Pediatric Cast Boot

### Cast Boot Pediatric



Cast Boot Pediatric

## USA/GB Instructions for use

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Cast Boot / Pediatric Cast Boot

The shoe fits right and left equally.

- Open the boot (A).
- Enter into the opened boot.
- Please ensure that the foot is securely positioned in the boot and that the heel area of the foot is as far back as possible in the boot.
- Close the shoe at the heel and above the instep by means of the hook and loop straps. The foot should be placed comfortably in the boot, not too loose and not too tight.
- The hook and loop strap may now be shortened / cut off individually.

## Indications

- > Fracture and cast care

**Contraindication:**

- > Open fractures

## Caution

**Warning:**

**Caution:**

Your physician has prescribed you /to your child a special shoe of premium quality. This design allows the quickest possible healing of fractures and following surgical intervention, while at the same time maintaining mobility. The special design allows for an easy healing process. Walking with this boot is more difficult than walking with conventional footwear; please read the following precautions.

The shoe provides a specifically rounded sole in order to maintain a physiologically correct gait. Do not attempt to drive while wearing this boot. Use extreme caution when climbing stairs, stepping up onto curbs and walking on uneven surfaces. Walk more slowly than usual. You are not wearing a normal street shoe and more clearance is required for the wedge sole. In case the sole must be fixed due to extensive wearing, please contact your physician or orthopedic technician. Recommendation to wear with bandages or socks. If the product is improperly handled its function and optimal safety can no longer be guaranteed. This aid is intended for single-patient use only.

**Warning:**

**Caution:**

## P Instruções de utilização

**Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric**

Sapato de gesso / Sapato de gesso para crianças

O sapato é usado á esquerda e á direita.

- Abra o sapato (A).
- Entre dentro do sapato aberto.
- Tenha a atenção de que o pé está bem posicionado de forma segura no sapato e para que a área do calcanhar do pé, esteja o mais que possível na parte de trás no sapato.
- Feche o sapato com as tiras de fecho adesivo (A) do calcanhar e sobre o dorso do pé. O pé não deve estar demasiado apertado ou demasiado largo no calçado.
- A tira de fecho adesivo agora pode ser encurtada / cortada individualmente.

## Prescrição

**Indicações:**

- > Cuidados de fracturas e de gesso

**Contra-indicações:**

- > Fracturas abertas

**Atenção:**

**Atenção:**

**Atenção:**

**Atenção:**

O seu médico receitou-lhe /ao seu filho/a, um sapato especial de alta qualidade. Este design permite a cicatrização mais rápida possível de fraturas e após intervenções cirúrgicas ao mesmo tempo que se mantém a mobilidade. O andar com este sapato é mais difícil do que com um sapato normal; por favor deve-se ler, por esse motivo, as indicações.

Para um bom padrão de marcha fisiológico, tem este sapato uma sola arredondada. Enquanto usar este calçado, não lhe é permitido conduzir um veículo. Seja extremamente prudente, ao subir escadas, com as bermas do passeio e se andar por caminhos acidentados. Ande mais lentamente do que costume. Como não utiliza um sapato normal, necessita de mais espaço no solo para o tacão. No caso de desgaste da sola do sapato, por favor dirijase, de imediato, ao seu médico ou técnico ortopedista. O uso de ligaduras ou meias é aconselhável. Caso o produto não seja utilizado segundo as recomendações, suas qualidades funcionais e de proteção não poderão ser garantidas. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

## D Gebrauchshinweis

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Gipsschuh / Kindergipsschuh

Der Schuh ist links und rechts tragbar.

- Öffnen Sie den Schuh (A).
- Steigen Sie in den geöffneten Schuh.
- Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist und der Fersenbereich des Fußes so weit hinten als möglich im Schuh steht.
- Verschließen Sie den Schuh mit den Klettbandern (A) an der Ferse und über dem Fußbrücken. Der Fuß darf nicht zu fest und nicht zu locker im Schuh sitzen.
- Das Klettband kann jetzt individuell gekürzt / abgeschnitten werden.

## Indikationen

- > Gipsversorgung bei Frakturen

**Kontraindikation:**

- > Offene Frakturen

## Vorsicht

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

Ihr Arzt hat Ihnen /Ihrem Kind einen sehr ungewöhnlich aussehenden Schuh verschrieben. Dieses Design erlaubt die schnellstmögliche Heilung von Brüchen und nach chirurgischen Eingriffen, während gleichzeitig die Mobilität erhalten bleibt. Das Gehen ist mit diesem Schuh schwieriger als mit gewöhnlichen Schuhen; bitte lesen Sie daher die Hinweise.

Für ein gutes physiologisches Gangbild hat dieser Schuh eine abgerundete Sohle. Während Sie diesen Schuh tragen, dürfen Sie kein Fahrzeug steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen, den Bordstein überqueren und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Da Sie keinen gewöhnlichen Straßenschuh tragen, benötigen Sie größere Bodenfreiheit für den Absatz. Bei Verschleiß der Schuhsohle wenden Sie sich bitte an Ihren behandelnden Arzt oder Schuhtechniker. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken wird empfohlen. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## NL Gebruiksaanwijzing

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Gipsschoen / Gipsschoen voor kinderen

De schoen is links en rechts draagbaar.

- Open de schoen (A).
- Stap in de open schoen.
- Zorg ervoor dat de voet stevig in de schoen staat en de hiel van de voet zo ver mogelijk naar achteren in de schoen staat.
- Sluit de schoen met de klittenbandjes (A) op de hiel en de wreef. De voet mag niet te strak of te los in de schoen zitten.
- De klittenband kan nu individueel worden ingekort / afgeknipt.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## Indicaties

- > Fracturen resp. gipsverzorgingen

**Contra-indicatie:**

- > Open breuken

**Atentie:**

**Atentie:**

**Atentie:**

**Atentie:**

Uw arts heeft uw kind een zeer hoogwaardige speciale schoen voorgeschreven. Door dit ontwerp is snelle genezing van breuken en na chirurgische ingrepen mogelijk, terwijl de patiënt tegelijkertijd mobiel blijft. Het lopen met deze schoen is moeilijker dan met gewone schoenen, lees daarom de instructies.

Deze schoen heeft een afgeronde zool om een goed fysiologisch looppatroon te induceren. Terwijl u deze schoen draagt, mag u geen auto rijden. Wees zeer voorzichtig wanneer u trappen op- en afloopt, de stoerprand oversteekt en op oneffen grond loopt. Loop langzamer dan normaal. Aangezien u geen gewone schoen draagt, heeft u meer bodemvrijheid voor de zool nodig. Bij slijtage van de schoenzool, moet u contact opnemen met uw arts of schoen technicus. Het dragen van bandages of sokken wordt aanbevolen. Bij onjuist gebruik van het product kunnen de functionaliteit en een optimale bescherming niet meer worden gegarandeerd. Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor toepassing bij één enkele patiënt.

## E Instrucciones de uso

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Zapato de yeso / Zapato de yeso pediátrico

El zapato se pone a la derecha y a la izquierda.

- Abre la bota (A).
- Entre en la bota abierta.
- Tenga cuidado a emplazar el pie seguro dentro de la bota, y que la zona de talón del pie sea lo más atrás posible en la bota.
- Cierre el zapato con las cintas de gancho y bucle (A) en el talón o a través del empeine del pie. El pie debe ser bien posicionado en la bota, ni demasiado flojo ni fijo.
- La cinta de gancho y bucle se puede cortado / reducido individualmente después.

**Warning:**

## Indicaciones

- > Cuidado de fracturas y de yesos

**Contraindicación:**

- > Fracturas abiertas

**Atención:**

## Precaución

**Atención:**

**Atención:**

Su médico le ha ordenado (a su hijo/a) una bota especial de alta calidad. Su diseño hace posible que el reestablecimiento después de roturas o intervenciones quirúrgicas sea lo más rápido posible, conservando la movilidad en todo momento. El andar con esta bota es más difícil que andar con un zapato normal; por lo cual lean las Instrucciones de uso por favor.

El zapato le provee de una suela redondeada para mantener una marcha fisiológicamente óptima. Mientras que lleve este Walker no le está permitido maniobrar un vehículo. Sea cuidadoso cuando suba escaleras, atravesé el bordillo y ande sobre caminos cerriles. Ande más lento que de costumbre. Como no lleva un zapato corriente, necesita más espacio de suelo para el tacón. En caso de uso intenso de la plantilla, por favor consulte a su médico o técnico ortopédico. Se recomienda llevar un vendaje o un calcetín. Si se utiliza el producto de forma incorrecta ya no se puede garantizar su función y una protección optimá. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## DK Brugsanvisning

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Gipssko / Børnegipssko

Skoen kan bæres på den venstre og højre fod.

- Åbn skoen (A).
- Stik foden ind i den åbne sko.
- Stik tæller, om foden er korrekt placeret i skoen og om fodens hæl er så langt tilbage i skoen som muligt.
- Luk skoen med burrebånd (A) ved hælen og over fodryggen. Foden må ikke sidde for fast og heller ikke for løst i skoen.
- Burrebånd kan ankortes / klippes af efter behov.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## Indikatorer

- > Brud eller gipsbandager

**Contraindikation:**

- > Åbne frakturer

**Atention:**

**Atention:**

**Atention:**

**Atention:**

**Atention:**

Lægen har ordineret dig eller dit barn en specialsko af høj kvalitet. Dette design muliggør hurtigtig mulig opheing af brud og efter kirurgiske indgreb samtidigt med, at mobiliteten bevares. Det er sværere at gå med denne sko end med normale sko; læs derfor ubetinget henvisningerne.

Skoen har en afrundet sål, så der sikres en fysisk korrekt gang. De må ikke køre i bil, så længe De bærer denne sko. Pas godt på op ad trapper, kantstene og på ujævne veje. Gå langsommere end De plejer. Da De ikke bærer en normal sko, er der brug for mere plads til hælen. Er skosålen slidt, kontakt venligst lægen eller ortopædiskomageren. Der bør bæres forbindsstoffer eller specielle strømper. Håndteres produktet ukorrekt, er der ikke længere garanti for funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme person.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## F Mode d'emploi

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Plâtre / Chaussure de plâtre pédiatrique

La chaussure est utilisée à droite et à gauche.

- Ouvrez la chaussure (A).
- Introduisez votre pied dans la chaussure ouverte.
- Faites attention à placer le pied solidement dans la chaussure et que la zone de talon se trouve le plus profondément dans la chaussure que possible.
- Fermez la chaussure avec les bandes auto-agrippant (A) au talon et au-dessus du cou-de-pied. Le pied ne doit pas être installé ni trop détendu ni trop fort dans la chaussure.
- La bande auto-agrippant peut être raccourcie / coupée maintenant de façon individuelle.

**Warning:**

## Indications

- > Soins des fractures et de plâtre

**Contre-indication :**

- > Fractures ouvertes

**Attention:**

## Avertissements

**Attention:**

**Attention:**

**Attention:**

Votre médecin vous /à votre enfant a prescrit une chaussure spéciale de qualité supérieure. Cette conception permet une guérison la plus rapide possible de fractures et après des interventions chirurgicales, tout en conservant la mobilité. La marche avec cette chaussure est plus difficile qu'avec une chaussure ordinaire. Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi.

Cette chaussure fournit une semelle extérieure arrondie pour une démarche physiologiquement optimale. Le port de cette chaussure est interdit pendant la conduite. Soyez très prudent lorsque vous descendez les escaliers, le trottoir ou exercez la marche sur chemin accidenté. Marchez plus doucement que d'habitude. En raison de la taille du talon et la semelle vous nécessitez de plus de place qu'avec une chaussure ordinaire. En cas d'usure excessive de la semelle, nous vous prions de consulter votre médecin ou technicien orthopédique. Recommandé d'être porté sur un bandage ou une chaussette. En cas d'utilisation incorrecte la fonction et la sécurité optimale du produit n'est peut plus être garantie. Cet accessoire est destiné à être utilisé pour un seul patient.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

- Ayakkabıyı açın (A).
- Açık ayakkabının içine girin.
- Ayağınız ayakkabın içine güvenli oturduğunu emin olun ve ayakkabın içinde ayağın topuğu mümkün olduğu kadar geride olsun.
- Cırt bant (A) ile ayakkabıyı toprak ve ayak tabanını da kapatın. Ayağınız ayakkabın içinde ne çok sıkı ve ne de çok gevşek olmalıdır.
- Cırt bant şimdi kişisel kısaltılabilir / kesilebilir.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

Doktorunuz size / çocuğunuzu çok yüksek kaliteli özel ayakkabı için reçete yazmıştır. Bu tasarım, kırıkların ve cerrahi girişimlerden kaynaklanan durumların mümkün olduğunca çabuk iyileşmesine olanak sağlarken aynı zamanda mobiliteyi de korumaktadır. Bu ayakkabı ile yürümek normal bir ayakkabıdan daha zordur, bu nedenle yönergeleri okuyun.

İyi bir fizyolojik yürüme biçimi sağlamak için, bu ayakkabının yuvarlak bir tabanı vardır. Bu ayakkabı kullanırken kendiniz araç kullanamazsınız. Merdiven çıkarsanız, yaya kaldırım taşıını geçerseniz ve engelbeli yollarda yürürken son derece dikkatli olun. Normalden daha yavaş yürüyün. Sıradan bir ayakkabı giymediğiniz için toprak için yer ile daha çok boşluk bırakın. Ayakkabının tabanı aşınırsa, doktorunuzu ya da ayakkabı teknisyeninizi başvurmalsınız. Bandaj veya özel çoraplar giyilmesi tavsiye edilir. Ürünün yanlış kullanımı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür. Bu yardımcı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

## I Istruzioni per l'uso

### Cast Boot Open-Toe / Cast Boot Pediatric

Scarpa in gesso / Scarpa per gesso pediatrica

La scarpa è portabile a sinistra e a destra.

- Aperte la scarpa (A).
- Calzate la scarpa aperta.
- Controllate che il piede sia ben posizionato nella scarpa e che il tallone stia il più possibile indietro nella scarpa.
- Chiudete la scarpa con le fasce a strappo (A) al tallone e sopra al dorso del piede. Il piede non deve stare né troppo stretto né troppo allentato.
- Ora la fascia col chiusura a strappo può individualmente venire accorciata / tagliata.

## Indicazioni

- > Cura da frattura o di gesso

**Controindicazioni:**

- > Fratture aperte

## Attenzione

**Attenzione:**

**Attenzione:**

**Attenzione:**

Il Vostro medico ha prescritto a Voi /al Vostro bambino una scarpa specifica di grande valore. Questa conformazione consente di guarire nel minor tempo possibile a seguito di fratture e interventi chirurgici, mantenendo comunque inalterata la Sua mobilità. Camminare con questa scarpa è più difficile che con le normali, perciò per favore leggete le istruzioni.

Per un buon, fisiologico quadro di andatura questa scarpa ha una suola arrotondata. Mentre portate questa scarpa non dovete guidare nessun mezzo di trasporto. Siate oltremodo attenti, quando salite le scale, attraversate il marciapiede e camminate su strade non piane. Camminate più lentamente del solito. Poiché non portate usuali scarpe da passeggio, quando camminate, dovete alzare il piede più alto del normale. Quando la suola della scarpa è usurata, rivolgetevi per favore al Vostro medico di cura o ad un tecnico della scarpa. Si consiglia l'uso di fasce in stoffa o calze. In caso di utilizzo improprio del prodotto non sono più garantite la funzione e una protezione ottimale. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo mono paziente.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

- Расстегните ботинок (A).
- Поставьте ногу в расстегнутый ботинок.
- Проследите за тем, чтобы нога заняла устойчивое положение, и чтобы пяточный отдел стопы находился как можно ближе к заднику.
- Застегните застёжки-липучки (A) на пятке и на подъёме ноги. Стопа не должна быть сдавлена, но и не должна свободно двигаться в ботинке.
- Теперь липучку можно укоротить / обрезать в соответствии с индивидуальными требованиями.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**

Ваш врач прописал Вам / Вашему ребёнку высококачественную специальную ортопедическую обувь. Данное решение позволяет максимально ускорить заживление ран, а также заживление после хирургического вмешательства при одновременном сохранении подвижности. Ходить в такой обуви сложнее, чем в обычной; поэтому прочтите указания по применению.

Затянутая подошва гарантирует физиологически правильную походку. Во время носки данного ботинка не разрешается управлять транспортными средствами. Будьте крайне осторожны при ходьбе по лестницам, пересечении бордюрного камня и на неровной поверхности. Передвигайтесь медленнее, чем обычно. Так как в данном случае речь идёт не об обычной уличной обуви, то необходимо большее расстояние между землёй и каблукom (ногу необходимо поднимать выше). При изнашивании подошвы обращайтесь к Вашему лечащему врачу или ортопеду-технику. Рекомендуется ношение перевязочных материалов или носков. Ненадлежащее обращение с изделием может привести к тому, что оно не будет выполнять свои функции и обеспечивать оптимальную защиту. Данное вспомогательное средство предназначено только для применения у одного конкретного пациента.

**Vorsicht:**

**Vorsicht:**